Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

CIS

CIS KZ

Русский,1 **ҚАЗАҚША,13**

PWSC 6107 S

Содержание

Установка, 2-3
Распаковка и выравнивание
Подключение к водопроводной и электрической сети
Первый цикл стирки
Технические характеристики

Описание стиральной машины и порядка запуска программы, 4-5
Панель управления
Индикаторы
Порядок запуска программы

Программы, 6
Таблица программ

Персонализированные настройки, 7
Регулировка температуры
Выбор скорости отжима
Дополнительные функции

Моющие средства и типы белья, 8
Распределитель моющих средств
Отбеливание
Подготовка белья
Изделия, требующие деликатной стирки
Система балансировки белья

Предосторожности и рекомендации, 9
Общие требования к безопасности
Утилизация

Техническое обслуживание и уход, 10
Отключение воды и электрического тока
Уход за стиральной машиной
Уход за распределителем моющих средств
Уход за люком и барабаном
Уход за насосом
Проверка водопроводного шланга

Поиск неисправностей и методы их устранения, 11

Сервисное обслуживание, 12

INDESIT

ME 10

KZ.O.02.0361

Установка

CIS

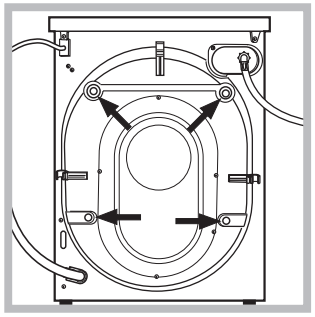
! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка

1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.

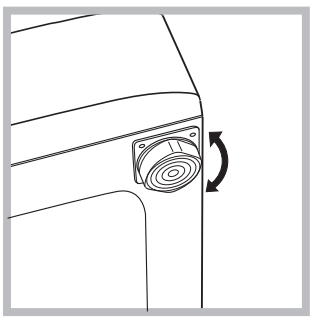


3. Удалите четыре транспортировочных винта и резиновые пробки с прокладками, расположенные в задней части стиральной машины *(см. рис.)*.
4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.
5. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Выравнивание

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.



2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек *(см. рис.)*. Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните.

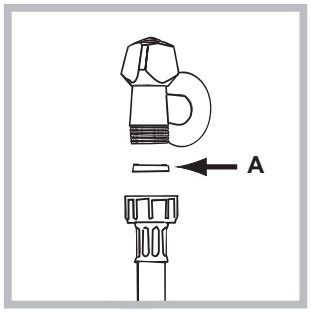
После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.

Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины.

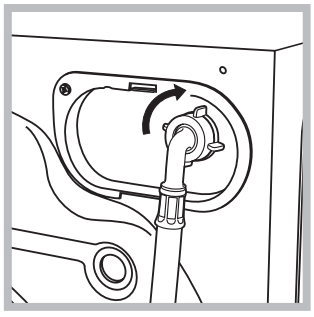
Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

Подключение к водопроводной и электрической сети

Подсоединение заливного шланга



1. Вставьте прокладку A в конец заливного шланга и наверните его на вывод водопровода холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма (*см. рис.*).
Перед подсоединением откройте водопроводный кран и дайте стечь грязной воде.



2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (*см. рис.).*

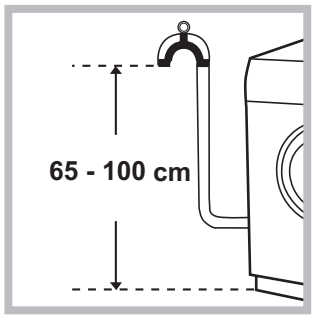
3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик (*см. с. 3*).

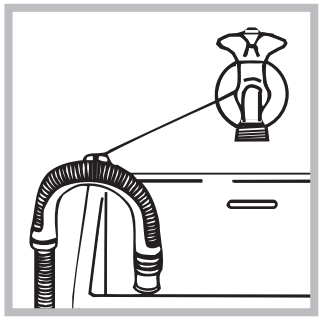
! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Присоединение сливного шланга



Подсоедините сливной шланг, не сгибая его, к сливному трубопроводу или к настенному сливу, расположенному на высоте 65 – 100 см от пола.



или поместите конец шланга в раковину или в ванну, прикрепив прилагающуюся направляющую к крану (*см. схему*). Свободный конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

! Не рекомендуется использовать удлинительные шланги. При необходимости удлинение должно иметь такой же диаметр, что и оригинальный шланг, и его длина не должна превышать 150 см.

Электрическое подключение

Перед подсоединением штепсельной вилки изделия к сетевой розетке необходимо проверить следующее:

- сетевая розетка должна быть заземлена и соответствовать нормативам;
- сетевая розетка должна быть расчитана на максимальную мощность стиральной машины, указанную в таблице Технические данные *(см. таблицу сбоку);*
- напряжение электропитания должно соответствовать значениям, указанным в таблице Технические данные (*см. таблицу сбоку*);
- сетевая розетка должна быть совместимой со штепсельной вилкой стиральной машины. В противном случае необходимо заменить сетевую розетку или штепсельную вилку.

! Запрещается устанавливать стиральную машину на улице, даже под навесом, так как является опасным подвергать ее воздействию дождя и грозы.

! Стиральная машина должна быть расположена таким образом, чтобы доступ к сетевой розетке оставался свободным.

! Не используйте удлинители и тройники.

! Сетевой кабель изделия не должен быть согнут или сжат.

! Замена сетевого кабеля может осуществляться только уполномоченными техниками.

Внимание! Компания-производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеописанных правил.

Первый цикл стирки

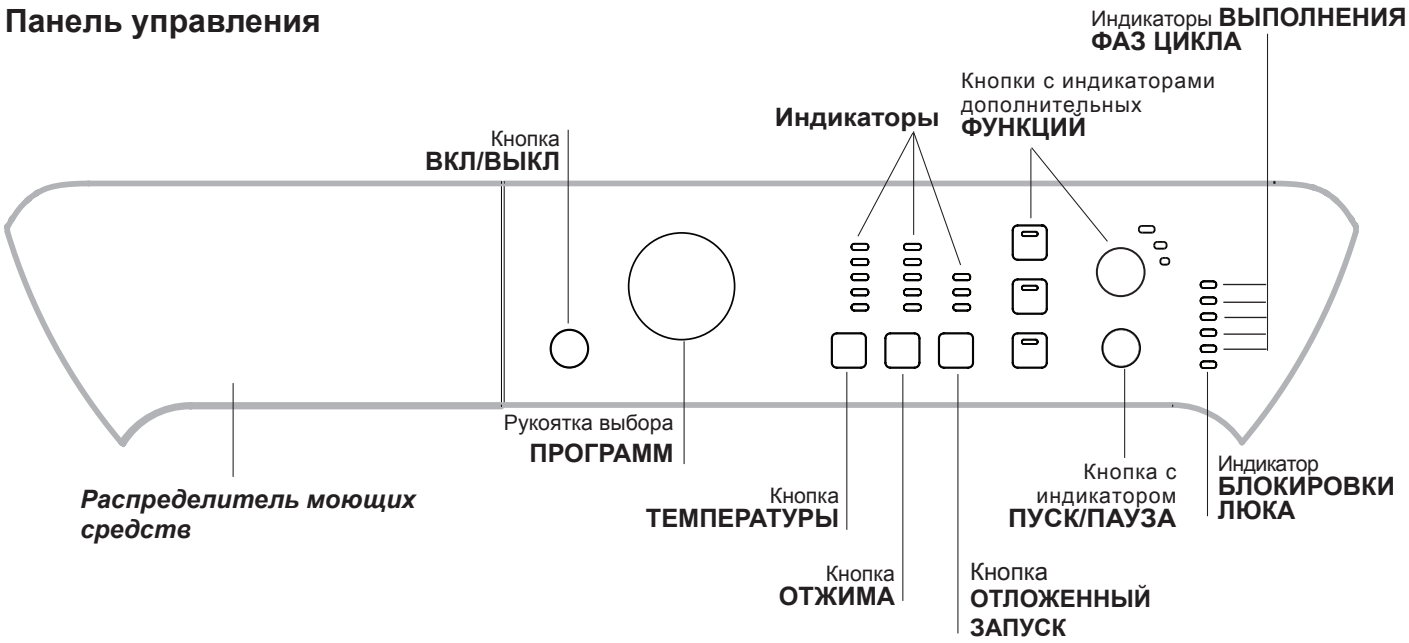
По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным веществом, но без белья, по программе **2**.

Технические данные	
Модель	PWSC 6107 S
Страна-изготовитель	Россия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см. высота 85 см. глубина 44,5 см.
Вместимость	от 1 до 6 кг
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Класс зашиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Водопроводное подсоединение	максимальное давление 1 МПа (10 бар) минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар) емкость барабана 40 литра
Скорость отжима	до 1000 оборотов в минуту
Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456	программа 2; температура 60°C; загрузка 6 кг белья.
ME 10 KZ.O.02.0361	Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение) - 2002/96/CE
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: **IPX04**	
Класс энергопотребления	A

Описание стиральной машины и порядка запуска программы

CIS

Панель управления



Распределитель моющих средств: для загрузки стиральных веществ и добавок (*см. «Моющие средства и типы белья»*).

Кнопка **ВКЛ/ВЫКЛ:** служит для включения и выключения стиральной машины.

Рукоятка выбора **ПРОГРАММ:** служит для выбора программ. В процессе выполнения программы рукоятка не вращается.

Кнопки с индикаторами дополнительных **ФУНКЦИЙ:** служат для выбора имеющихся дополнительных функций. Индикатор, соответствующий выбранной функции, останется включенным.

Кнопка **ОТЖИМА:** служит для выбора скорости отжима или для его исключения (*см «Персонализированные настройки»*).

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРЫ:** служит для настройки температуры или для стирки в холодной воде (*см. «Персонализированные настройки»*).

Кнопка **ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК:**
Задерживает запуск машины вплоть до 9 часов. Нажмите кнопку несколько раз вплоть до включения индикатора, соответствующего нужному значению задержки. При четвертом нажатии кнопки эта функция отключается.
ПРИМЕЧАНИЕ: Нажав на кнопку ПУСК/ПАУЗА, можно изменить значение задержки только в сторону уменьшения вплоть до запуска выбранной программы.

! Эта функция совместима с любой программой.

индикаторы **ВЫПОЛНЕНИЯ ФАЗ ЦИКЛА:** показывают последовательность выполнением программы стирки. Включенный индикатор соответствует текущей фазе.

Индикатор **БЛОКИРОВКИ ЛЮКА:** показывает, можно ли открыть люк *(см. страницу сбоку)*.

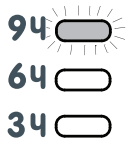
Кнопка с индикатором **ПУСК/ПАУЗА:** служит для запуска или для временного прерывания программы.
ПРИМЕЧАНИЕ: для временного прерывания текущего цикла стирки нажмите эту кнопку. Соответствующий индикатор замигает оранжевым цветом, а индикатор текущей фазы стирки будет гореть, не мигая. Если индикатор БЛОКИРОВКИ ЛЮКА погас, можно открыть люк (ожидайте приблиз. 3 минуты).
Для возобновления цикла стирки с момента, когда он был прерван, вновь нажмите ПУСК/ПАУЗА.

Режим ожидания
Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и подождите, пока машина вновь включится.

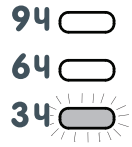
Индикаторы

Индикаторы сообщают пользователю важные сведения. Значение индикаторов:

Таймер отсрочки
Если была включена функция “Таймер отсрочки” (*см. «Персонализированные настройки»*), после запуска программы начнет мигать индикатор, соответствующий заданному времени задержки:



По мере отсчета времени будет показываться остающееся время вместе с миганием соответствующего индикатора.



По истечении выделенной задержки активизируется заданная программа.

Индикаторы текущей фазы цикла:
После выбора и запуска цикла стирки индикаторы будут загораться один за другим, показывая последовательность выполнения программы:

Стирка
Полоскание
Отжим
Слив
Конец цикла **END**

Кнопки дополнительных функций и соответствующие индикаторы
При выборе функции загорается соответствующая кнопка.
Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, соответствующий индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.
Если выбранная функция является несовместимой с другой, ранее заданной дополнительной функцией, будет мигать индикатор первой выбранной функции, и будет включена только вторая дополнительная функция, индикатор включенной функции загорится.
***Примечание*:** если активирована дополнительная функция , любая другая несовместимая функция не может быть активирована.

Индикатор блокировки люка:
Включенный индикатор означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открытия. Для того чтобы открыть его, необходимо дождаться, когда индикатор погаснет (ожидайте приблиз. 3 минуты).
Если требуется открыть люк после пуска цикла, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Когда погаснет индикатор БЛОКИРОВКА ЛЮКА, можно открыть люк.
! Частое мигание индикаторов «Дополнительные функции» и индикатора ПУСК/ПАУЗА, а также включение индикатороа «текущая фаза» и «ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН» означает аномалию *(см. «Поиск неисправностей и методы их устранения»)*.

Порядок запуска программы

1. Включите машину при помощи кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Все индикаторы загорятся на несколько секунд, затем останутся включенными индикаторы настроек выбранной программы, и будет мигать индикатор ПУСК/ПАУЗА.

2. Загрузите белье в барабан и закройте люк.

3. Задайте рукояткой ПРОГРАММА нужную программу.

4. Задайте температуру стирки (*см. «Персонализированные настройки»).*

5. Задайте скорость отжима *(см. «Персонализированные настройки»).*

6. Поместите моющие средства и добавки *(см. «Стиральные вещества и типы белья»).*

7. Включите нужные дополнительные функции.

8. Запустите программу при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА, соответствующий индикатор загорится синим цветом. Для отмены заданного цикла переключите машину в режим паузы при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА и выберите новый цикл.

9. По завершении программы загорится индикатор END. Люк можно открывать после выключения индикатора БЛОКИРОВКИ ЛЮКА (ожидайте приблиз. 3 минуты). Выньте белье и оставьте люк полуоткрытым для сушки барабана. Выключите стиральную машину, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

Программы

CIS

Таблица программ

Программы	Описание программы	Макс. темп. (°C)	Макс. скорость (оборотов в минуту)	Стиральные вещества и добавки				Макс. загрузка (кг)	Продолжитть цикла
				Предварительная мойка	Стирка	Отбеливатель	Ополаскиватель		
	Ежедневные								
1	**Хлопок: с замачиванием**	90°	1000	●	●	-	●	6	160
2	**Хлопок: интенсивная**	90°	1000	-	●	●	●	6	145
2	**Хлопок: интенсивная (1)**	60°	1000	-	●	●	●	6	155
2	**Хлопок: интенсивная (2)**	40°	1000	-	●	●	●	6	150
3	**Хлопок 60°:** Очень грязное белое и прочное цветное белье.	60°	1000	-	●	●	●	6	130
4	**Хлопок: бережная (3)**	40°	1000	-	●	●	●	6	85
5	**Синтетика: интенсивная**	60°	800	-	●	●	●	2,5	85
6	**Синтетика: бережная**	40°	800	-	●	●	●	2,5	70
7	**Джинсы**	40°	800	-	●	-	●	2,5	70
8	**Рубашки**	40°	600	-	●	●	●	2	70
9	**Быстрая 30':** Для быстрого освежения малогрязного белья (не для шерсти, шелка и изделия ручной стирки).	холодная вода	800	-	●	-	●	3	30
	Специальные								
10	**Шерсть:** шерсть, кашемир и т.д.	40°	600	-	●	-	●	1	55
11	**Шелк:** изделия из шелка, вискозы и нижнее белье.	30°	0	-	●	-	●	1	55
12	**Спортивная обувь**	30°	600	-	●	-	●	(макс. 2 пары.)	60
13	**Верхняя одежда**	30°	400	-	●	-	-	1,5	60
	Дополнительные								
	Полоскание	-	1000	-	-	●	●	6	35
	Отжим	-	1000	-	-	-	-	6	15
	Слив	-	0	-	-	-	-	6	2

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является рассчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

Для всех институтов тестирования:

1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456: задайте программу 2 с температурой 60°C.
2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу 2 с температурой 40°C.
3) Короткая программа для х/б белья: задайте программу 4 с температурой 40°C.

Персонализированные настройки

INDESIT

CIS

Регулировка температуры

Настройка температуры стирки производится при помощи регулятора ТЕМПЕРАТУРЫ (см.*Таблицу программ*).
Значение температуры может быть уменьшено вплоть до стирки в холодной воде (❄).
Машина автоматически не допускает выбор температуры, превышающей максимальное значение, предусмотренное для каждой программы.

Выбор скорости отжима

Выбор скорости отжима выбранной программы производится при помощи регулятора скорости ОТЖИМ.
Для разных программ предусматривается разная максимальная скорость отжима:

Программы	**Максимальная скорость отжима**
Хлопок	1000 оборотов в минуту
Синтетические ткани	800 оборотов в минуту
Шерсть	600 оборотов в минуту
Шелк	без отжима

Скорость отжима может быть уменьшена, или же отжим может быть совсем исключен, повернув регулятор в положение ⊘.
Машина автоматически не допускает выбор скорости отжима, превышающей максимальную скорость, предусмотренную для каждой прораммы.

Дополнительные функции

Различные функции стирки машины позволяют достичь желаемой чистоты и белизны вашего белья.
Порядок выбора функций:
1. нажмите кнопку нужной вам функции;
2. включение соответствующего индикатора означает, что функция включена.

Примечание: Частое мигание индикатора означает, что данная функция не может быть выбрана для заданной программы.

Технология «PRIME» оптимизирует потребление энергии, воды и затраты времени в зависимости от типа белья.
Опцию можно выбрать нажатием кнопки .
- Экономия Вода: позволяет уменьшить потребление воды, обеспечивая безупречный результат (рекомендуется для белья с высокой степенью загрязнения).
- Экономия Электрознергня: автоматическая опция технологии «PRIME» снижает энергопотребление (рекомендуется для белья с нормальной степенью загрязнения).
- Экономия Время: обеспечивает сокращение времени стирки (рекомендуется для белья с низкой степенью загрязнения).
! Эта функция может быть активирована только для программ 1, 2, 3, 4, 5, 6 (для всех трех уровней) и 7, 8, 9 (уровни **- Экономия Электрознергня** и **- Экономия Время**).

Доп. полоскание
При выборе этой функции повышается эффективность ополаскивания, обеспечивая максимальное удаление стирального вещества. Эта функция особенно удобна для людей с кожей, чувствительной к стиральным веществам.
! Не может быть активирована в программах 9, ⊘, ≋.

Легкая глажка
При выборе этой функции циклы стирки и отжима изменяются таким образом, чтобы сократить сминаемость белья. По завершении цикла машина производит медленное вращение барабана. Индикатор функции “Легкая глажка” и индикатор ПУСК/ПАУЗА мигают (первый синим, второй оранжевым цветом). Для завершения цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку “Легкая глажка”. При выборе программы 11-13 машина завершает цикл без слива воды, и индикатор фукции “Легкая глажка” и индикатор ПУСК/ПАУЗА мигают. Для слива воды и выгрузки белья необходимо нажать кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку “Легкая глажка”.
! Не может быть активирована в программах 9, 10, 12, ⊘, ≋.

Удаление пятен
Цикл отбеливания для удаления наиболее стойких загрязнений. Налейте отбеливатель в дополнительную вставку 4 *(см. “Отбеливание”).*
! Эта функция несовместима с программами 1, 7, 9, 10, 11, 12, 13, ⊘, ≋.

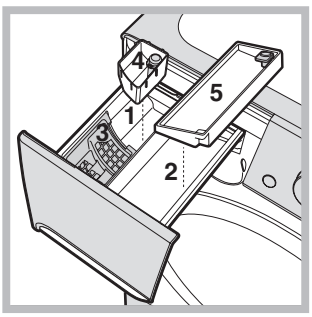
Моющие средства и типы белья

CIS

Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки стирального вещества: избыток стирального вещества не гарантирует более эффективную стирку, напротив, способствует образованию налетов внутри стиральной машины и загрязнению окружающей среды.

! Не используйте моющие средства для ручной стирки, так как они образуют слишком много пены.



Выньте распределитель и поместите в него моющее средство или добавку в следующем порядке.

Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)
Перед загрузкой стирального порошка убедитесь, что отделение 4 для отбеливателя в нем не установлено.
Отделение 2: моющее средство для стирки (порошок или жидкое)
Жидкое средство для стирки заливается непосредственно перед запуском машины.
Отделение 3: Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)
Не заполняйте отделение 3 для ополаскивателей выше решетки.
Дополнительное отделение 4:
Отбеливатель и деликатный отбеливатель.
дополнительный дозатор 5: рекомендуется использовать этот дозатор для жидкого стирального вещества.

Отбеливание

! Обычный отбеливатель применяют при стирке прочных белых тканей; деликатный отбеливатель можно использовать для цветных, синтетических и шерстяных тканей. Лоток **4** для отбеливателя вставляется в отделение **1** распределителя моющих средств. Не заполняйте лоток **4** выше отметки **max**. Для осуществления только отбеливания налейте отбеливатель в дополнительную вставку **4**, выберите программу "Полоскание" и задействуйте функцию "Удаление пятен". Для отбеливания в процессе стирки добавьте стиральный порошок и смягчитель, выберите нужную программу и задействуйте функцию «Удаление пятен». Использование дополнительной вставки **4** исключает возможность применения предварительной стирки.

Подготовка белья

- Разделите белье по следующим признакам:
  - тип ткани / обозначения на этикетке.
  - цвет: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Не превышайте максимальную загрузку барабана, указанную для сухого белья:
  Прочные ткани: макс. 6 кг
  Синтетические ткани: макс. 2,5 кг
  Деликатные ткани: макс. 2 кг
  Шерсть: макс. 1 кг
  Шелк: макс. 1 кг

Сколько весит белье?

1 простыня 400-500 гр.
1 наволочка 150-200 гр.
1 скатерть 400-500 гр.
1 халат 900-1200 гр.
1 полотенце 150-250 гр.

Изделия, требующие деликатной стирки

Джинсы: выверните наизнанку изделия перед стиркой и используйте жидкое моющее средство. Используйте программу **7**.
Рубашки: используйте специальную программу **8** для стирки рубашек из разных тканей и разных расцветок. Это обеспечит максимальную сохранность вещей и сократит их сминаемость.
Быстрая 30' (программа **9**): предназначена для быстрой стирки слабозагрязненного белья цикл длится всего 30 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. По этой программе (**9**, 30°C) можно стирать вместе белье из разных тканей (за исключением шерсти и шелка) с максимальной загрузкой 3 кг.
Шерсть: в режиме программы **10** стиральной машины можно выстирать любые шерстяные изделия, в том числе изделия с этикеткой "только ручная стирка". Для достижения лучших результатов используйте специальное моющее средство и не превышайте 1 кг загрузки стирки.
Шелк: используйте специальную программу **11** для стирки всех шелковых вещей. Рекомендуется использовать специальное стиральное вещество для деликатных тканей.
Занавески: рекомендуется свернуть их и поместить в прилагающийся мешок. Используйте программу **11**.
Спортивная обувь (программа **12**): разработана для стирки спортивной обуви; для достижения лучших результатов не рекомендуем стирать более 2 пар обуви за один раз.
Верхняя одежда (программа **13**) разработана для стирки водоотталкивающих тканей и ветровок (напр., goretex, полиэстер, нейлон); для достижения лучших результатов используйте жидкие моющие средства в соответствующей дозировке для полузагрузки; обработайте предварительно манжеты, воротники и участки с пятнами; не используйте смягчитель или моющие средства со смягчителем. *Эта программа не предназначена для стирки пуховиков.*

Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной.

Предосторожности и рекомендации

CIS

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие требования к безопасности

- После использования машины **обязательно** отключайте ее от сети переменного тока и закрывайте водопроводный кран.
- Не разрешайте пользоваться машиной лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями и не обладающих достаточными знаниями и опытом, если только они не пользуются машиной под наблюдением и после инструктажа со стороны лиц, ответственных за их безопасность.Не разрешайте детям играть с машиной.
- Стиральной машиной должны пользоваться только взрослые лица, соблюдающие инструкции, приведенные в данном техническом руководстве.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком или во влажной одежде.
- Не тяните за сетевой кабель для отсоединения изделия из электро розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Не открывайте распределитель порошка в процессе стирки.
- Избегайте контактов со сливаемой водой, так как она может быть очень горячей.
- Категорически запрещается открывать люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открытия машины.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Избегайте контактов детей с работающей стиральной машиной.
- В процессе стирки люк стиральной машины может нагреться.
- При необходимости переместить стиральную машину следует выполнять эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.
- Перед загрузкой в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.
- Стиральная машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры со стиральной машиной.

Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью повторного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2002/96/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ зачеркнутая мусорная корзинка, имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации. За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

Техническое обслуживание и уход

CIS

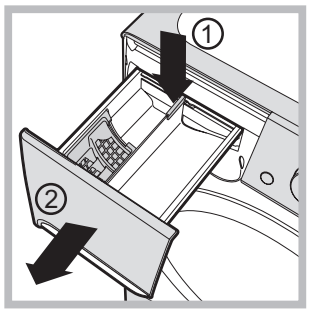
Отключение воды и электрического тока

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и сокращается риск утечек.
- Выньте штепсельную вилку из электро розетки в процессе чистки и технического обслуживания стиральной машины.

Уход за стиральной машиной

Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины используйте тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Уход за распределителем моющих средств



Чтобы вынуть дозатор, нажмите на язычок (1) и вытащите дозатор (2) *(см. рисунок)*. Промойте ячейку под струей воды. Эта операция должна выполняться регулярно.

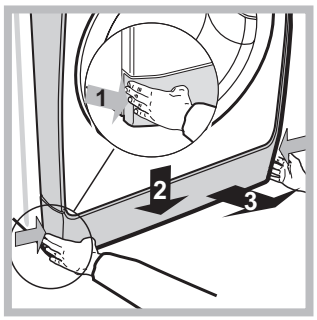
Уход за люком и барабаном

- После использования стиральной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

Уход за насосом

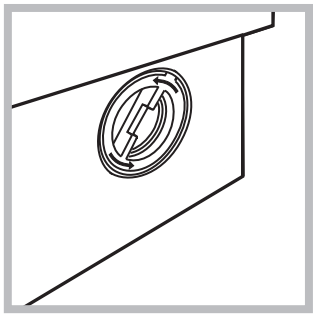
Стиральная машина оснащена самочистящимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.



Для доступа к кожуху:

1. снимите переднюю панель стиральной машины, нажав в центре, затем потяните ее вниз за края и снимите ее *(см. схему)*.



2. отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки (*см. схему)*: небольшая утечка воды является нормальным явлением;

3. тщательно прочистите внутри кожуха;
4. завинтите крышку на место;
5. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка водопроводного шланга

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин или разрывов шланга замените его: в процессе стирки сильное давление воды в водопроводе может привести к внезапному отсоединению шланга.

! Никогда не пользуйтесь б/у шлангами.

Поиск неисправностей и методы их устранения

INDESIT

CIS

Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Авторизованный сервисный центр (*см. Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

Неисправности:	**Возможные причины / Методы устранения:**
Стиральная машина не включается.	• Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта. • В доме отключено электричество.
Цикл стирки не запускается.	• Люк машины закрыт неплотно. • Не была нажата кнопка ВКЛ/ВЫКЛ. • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА. • Перекрыт водопроводный кран. • Была запрограммирована задержка запуска цикла.
Стиральная машина не заливает воду (часто мигает индикатор первой фазы стирки).	• Водопроводный шланг не подсоединен к крану. • Шланг согнут. • Перекрыт водопроводный кран. • В доме нет воды. • Недостаточное водопроводное давление. • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
Машина непрерывно заливает и сливает воду.	• Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола (*см. «Установка»*). • Конец сливного шланга погружен в воду (*см. «Установка»*). • Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха. Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона.
Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье.	• Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную. • Включена дополнительная функция “Легкая глажка”: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА (*“Персонализированные настройки”*). • Сливной шланг согнут (*см. «Установка»*). • Засорен сливной трубопровод.
Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.	• В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно *(см. «Установка»).* • Стиральная машина установлена неровно (*см. «Установка»*). • Машина зажата между стены и мебелью (*см. «Установка»*).
Утечки воды из стиральной машины.	• Плохо прикручен водопроводный шланг *(см. «Установка»).* • Засорен распределитель моющего средства (порядок его чистки *см. в параграфе «Техническое обслуживание и уход»*). • Сливной шланг плохо закреплен (*см. «Установка»*).
Индикаторы дополнительных функций и индикатор «ПУСК/ ПАУЗА» мигают, и один из индикаторов «текущая фаза» и индикатор «БЛОКИРОВКИ ЛЮКА» горят, не мигая.	• Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Сервисную Службу.
В процессе стирки образуется слишком обильная пена.	• Моющее средство непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное). • В распределитель было помещено чрезмерное количество моющего средства.

Сервисное обслуживание

CIS

Мы заботимся о своих покупателях и стараемся сделать сервисное обслуживание наиболее качественным. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой
Продлите срок эксплуатации и снизьте вероятность поломки техники.
Воспользуйтесь профессиональными средствами для ухода за техникой от Indesit Professional для наиболее простого, эффективного и легкого ухода за Вашей бытовой техникой.
Продукты Indesit Professional производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования и созданы с учетом многолетнего опыта производителя техники. Узнайте подробнее на сайте www.indesit.com в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

Авторизованные сервисные центры
Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров. На сегодняшний день она насчитывает около 350 сервисных центров на территории России и СНГ.
Их контакты Вы можете найти в сервисном сертификате и на сайте www.indesit.com в разделе «Сервис».

Если вам надо обратиться в сервисный центр:
Внимание! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.
Перед тем как обратиться в Авторизованный Сервисный центр:
- Убедитесь, что вы не можете устранить неисправность самостоятельно (см. с. 11).
- Запустите программу повторно для проверки исправности машины.
- В противном случае обратитесь в Авторизованный Сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.

! Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

При обращении в Авторизованный Сервисный центр сообщите:
- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте www.indesit.com **в разделе «Сервис».**

Пайдалану нұсқаулығы

КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

KZ

Қазақша

PWSC 6107 S

Мазмұны

Орнату, 14-15
Қаптамадан алу және түзулеу
Ток пен суды қосу
Бірінші жуу циклы
Техникалық деректері

Кір жуғыш машина сипаттамасы және жуу циклын бастау, 16-17
Басқару тақтасы
Индикатор шамдары
Жуу циклын бастау

Жуу циклдары, 18
Жуу циклдарының кестесі

Жекешелендіру,19
Температураны орнату
Сығу жылдамдығын орнату
Функциялар

Жуғыш заттар мен кірлер, 20
Жуғыш зат тартпасы
Кірлерді дайындау
Арнайы күтімді қажет ететін киімдер

Сақтандырулар мен кеңестер, 21
Жалпы қауіпсіздік
Жүкті теңестіру жүйесі
Қоқысқа тастау

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету, 22
Су мен токты өшіру
Кір жуғыш машинаны тазалау
Жуғыш зат тартпасын тазалау
Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету
Сорғыны тазалау
Судың кіріс түтігін тексеру

Ақаулықтарды жою, 23

Қызмет көрсету, 24

INDESIT

KZ.O.02.0361

Орнату

KZ

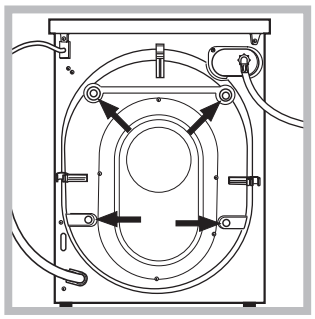
! Бұл нұсқаулықты кейін қарау үшін жоғалып қалмайтындай бір жерге сақтап қою керек. Кір жуғыш машина сатылса, тасымалданса немесе көшірілсе, нұсқаулық құрылғымен бірге болатынын қамтамасыз етіңіз, солайша жаңа иесі оның жұмысы мен мүмкіндіктерімен танысады.

! Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: оның ішінде құрылғыны қауіпсіз орнату және қолдану туралы маңызды ақпараттар қамтылған.

Қаптамадан алу және түзулеу

Қаптамадан алу

1. Кір жуғыш машинаны қаптамасынан алыңыз.
2. Тасымалдау барысында кір жуғыш машина зақымдалмағанын тексеріңіз. Ол зақымдалған болса, сатушыға хабарласыңыз және орнату үдерісін тоқтатыңыз.



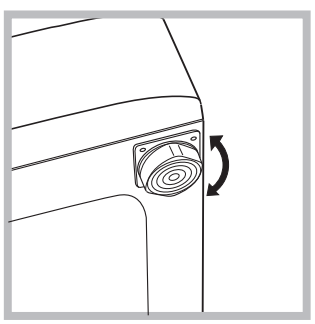
3. Құрылғының артқы жағында орналасқан 4 қорғаныш бұрандасын (тасымалдау кезінде қолданылады) және тиісті төсемі бар резеңке тығырықты алып тастаңыз (*суретті қараңыз*).

4. Тесіктерді бірге берілген пластикалық тығындармен жабыңыз.
5. Барлық бөлшектерді сақтап қойыңыз: кір жуғыш машинаны басқа жерге тасымалданатын болса, олар керек болады.

! Қаптама материалдарын балалардың ойыншығы ретінде қолдануға болмайды.

Түзулеу

1. Кір жуғыш машинаны қабырғаға, жиһазға, шкафқа немесе басқа кез келген затқа сүйемей, тегіс әрі қалыпты еденге орнатыңыз.

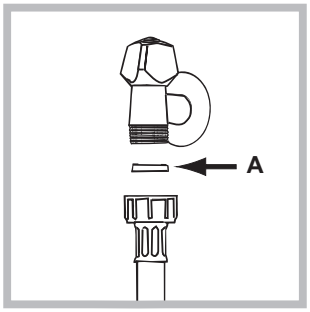


2. Еден түзу болмаса, алдыңғы аяқтарды қатайту немесе босату арқылы құрылғыны түзулеңіз (*суретті қараңыз*); құрылғының үстіңгі жағымен салыстырып өлшенген еңкею бұрышы 2°-тан аспауы керек.

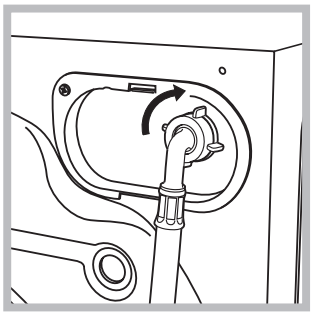
Құрылғы дұрыс түзулеу оған тұрақтылық береді, дірілдеу мен шамадан тыс шуылдың болмауына көмектеседі және жұмыс істеген кезде қозғалуына жол бермейді. Құрылғы кілемге немесе кілемшеге қойылса, аяқтарын оның астында вентиляция үшін жеткілікті орын болатындай реттеу керек.

Ток пен суды қосу

Судың кіріс түтігін жалғау



1. А фитингін кіріс түтігінің шетіне салып, түтікті суық су шүмегіне 3/4 газдық бұранда қосылымын пайдалана отырып бұрап жалғаңыз *(суретті қараңыз)*.
Жалғамас бұрын су тап-таза болғанша, оны ағызып алыңыз.



2. Кіріс түтігін кір жуғыш машинаның артқы жағының жоғарғы оң жағында орналасқан тиісті су кірісіне бұрап жалғаңыз *(суретті қараңыз)*.

3. Түтік бүктелмегеніне немесе майыстырылмағанына көз жеткізіңіз.

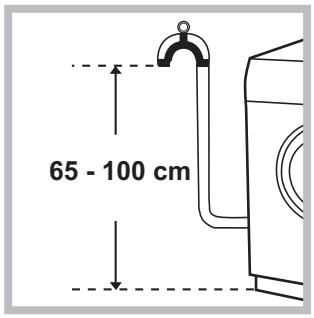
! Шүмектегі су қысымы Техникалық деректер кестесінде көрсетілген мәндер ауқымында болуы тиіс *(келесі бетті қараңыз)*.

! Кіріс түтігінің ұзындығы жеткіліксіз болса, мамандырылған дүкенге немесе куәландырылған маманға хабарласыңыз.

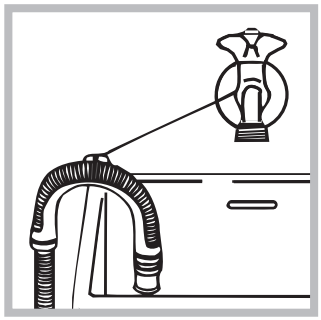
! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

! Құрылғымен бірге берілген түтіктерді қолданыңыз.

Ағызу түтігін жалғау



Ағызу түтігін майыстырмай, еденнен 65-100 см жоғары орналасқан ағызу құбырына немесе қабырғадағы канализация құбырына жалғаңыз;



немесе, оны ваннаға, шұңғылшаға немесе шылапшынға салып, берілген түтікті шүмекке бекітіңіз (*суретті қараңыз*). Түтіктің шеті су астында болмауы тиіс.

! Түтікті ұзартуға қарсымыз; бірақ басқа амалы болмаса, ұзарту түтігінің диаметрі бастапқы түтіктің диаметрімен бірдей болуы және оның ұзындығы 150 см-ден аспауы керек.

Электр қосылымдары

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын, мына жағдайларға көз жеткізіңіз:
• розетка жерге тұйықталған және қолданыстағы заңды ережелерге сәйкес келеді;

• розетка Техникалық деректер кестесінде көрсетілген құрылғының ең жоғарғы қуатына төзімді *(жанындағы ақпаратты қараңыз);*

• қуат көзінің кернеуі Техникалық деректер кестесіндегі мәндер ауқымында (*жанындағы ақпаратты қараңыз*);

• розетка кір жуғыш машинаның айырына сәйкес келеді. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстырыңыз.

! Жабық жер болса да, кір жуғыш машинаны сыртта орнатпау қажет. Құрылғыны жаңбыр, боран және басқа да ауа-райы жағдайларында қалдыру аса қауіпті.

! Кір жуғыш машина орнатылғаннан кейін розеткаға оңай қол жеткізу мүмкін болуы тиіс.

! Бірнеше розеткалар мен ұзартқыш сымдарын пайдаланбаңыз.

! Сымды майыстыруға немесе оған қысым салуға болмайды.

! Ток сымын тек өкілетті мамандар ауыстыруы тиіс.

Ескерту! Осы стандарттар сақталмаған жағдайда, компания жауапты болмайды.

Бірінші жуу циклы

Құрылғы орнатылғаннан кейін және оны алғаш рет пайдаланбас бұрын, **2** жуу циклын қолдана отырып, жуғыш затпен кірлерді салмай-ақ, жуу циклын іске қосыңыз.

Техникалық деректері	
Үлгі	PWSC 6107 S
Өлшемдері	ені 59,5 см биіктігі 85 см тереңдігі 44,5 см
Сыйымдылығы	1 - 6 кг
Электр қосылымдары	құрылғыға бекітілген техникалық деректер тақтасын қараңыз
Су қосылымдары	ең жоғары қысым 1 МПа (10 бар) ең төмен қысым 0,05 МПа (0,5 бар) барабан сыйымдылығы 40 литр
Айналдыру жылдамдығы	1000 айналым/мин мәніне дейін
Қуатты есептеу бағдарламалары мына стандартқа сәйкес: EN 60456	2 бағдарламасы; температура 60°C; 6 кг жүкті қолдана отырып.
CE	Бұл құрылғы төмендегі ЕО директиваларына сәйкес келеді: - 2004/108/EC (Электр магниттік үйлесімділік) - 2006/95/EC (Төмен кернеу) - 2002/96/EC

Кір жуғыш машина сипаттамасы және жуу циклын бастау

KZ

Басқару тақтасы



Жуғыш зат тартпасы: жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды енгізу үшін пайдаланылады (*«Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз»*).

ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі: кір жуғыш машинаны қосады және өшіреді.

ЖУУ ЦИКЛЫ тұтқасы: жуу циклдарын бағдарламалайды. Жуу циклы барысында тұтқа қозғалмайды.

Индикатор шамдары бар **ФУНКЦИЯ** түймелері**:** бар функцияларды таңдау үшін қолданылады. Таңдалған функцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.

ТЕМПЕРАТУРА түймесі: температураны немесе суық жуу циклын орнатады (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз*).

СЫҒУ түймесі: сығу жылдамдығын орнатады немесе сығу циклын толығымен алып тастайды (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз*).

КЕШІКТІРІП БАСТАУ түймесі: жуу циклының басталуын 9 сағатқа дейін кешіктіреді.
Қажетті кешіктіру уақытына сәйкес келетін индикатор шамы жанғанша түймені қайта-қайта басыңыз.
Түйме төртінші рет басылғанда, опция өшіріледі.
Ескертпе: БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылғаннан кейін, кешіктіру уақытын орнатылған бағдарлама қосылғанша азайту арқылы ғана өзгертуге болады.
! Бұл опция барлық бағдарламаларда қосылған.

ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ ОРЫНДАЛУ БАРЫСЫ индикатор шамдары: жуу циклының орындалуын бақылау үшін қолданылады.
Жанған индикатор шамы қай кезең орындалып жатқанын білдіреді.

ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы: есікті ашуға болатынын не болмайтынын білдіреді *(келесі бетті қараңыз)*.

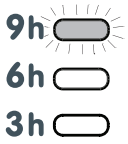
Индикатор шамы бар **БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ** түймесі: жуу циклдарын бастайды немесе уақытша тоқтатып қояды.
Ескертпе: Орындалып жатқан жуу циклын тоқтатып қою үшін осы түймені басыңыз; тиісті индикатор шамы қызғылт сары түспен жыпылықтайды, ал ағымдағы жуу циклының кезеңіне сәйкес келетін индикатор шамы қалыпты түрде жанып тұрады. Егер ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы өшсе, есікті ашуға болады (шамамен 3 минут күтіңіз).
Жуу циклын тоқтатылған жерінен бастау үшін осы түймені тағы бір рет басыңыз.

Күту режимі
Осы кір жуғыш машина, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. ҚОСУ-ӨШІРУ түймесін аз уақыт басып, құрылғының іске қосылуын күтіңіз.

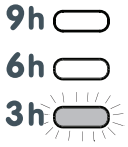
Индикатор шамдары

Индикатор шамдары маңызды ақпаратты береді. Олар мына жағдайларды білдіруі мүмкін:

Кешіктіріп бастау
КЕШІКТІРУ ТАЙМЕРІ функциясы қосылған болса (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз*), жуу циклы басталғаннан кейін таңдалған кешіктіру мерзіміне сәйкес келетін индикатор шамы жыпылықтай бастайды:



Уақыт өте, қалған кешіктіру уақыты көрсетіледі және тиісті индикатор шамы жыпылықтайды:



Таңдалған кешіктіру уақыты аяқталғанда орнатылған бағдарлама басталады.

Жуу циклы кезеңінің индикатор шамдары
Қажетті жуу циклы таңдалып, басталғаннан кейін, индикатор шамдары бірінен кейін бірі жанып, циклдың қай кезеңі орындалып жатқанын білдіреді.

Жуу	
Шаю	
Сығу	
Ағызу	
Жуу циклының соңы	**END**

Функция түймелері және оларға сәйкес келетін индикатор шамдары
Функция таңдалған кезде, оған сәйкес келетін индикатор шамы жанады.
Таңдалған функция бағдарламаланған жуу циклымен үйлесімді болмаса, тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және функция қосылмайды.
Таңдалған функция оған дейін таңдалған функциямен үйлесімді болмаса, таңдалған бірінші функцияға тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және екінші функция қосылады; қосылған опцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.
Ескертпе: функциясы қосылған болса, үйлесімді емес барлық басқа функцияларды қосу мүмкін болмайды.

Есік құлыптаулы индикатор шамы
Индикатор шамы жанып тұрған кезде, ашылмауы үшін есік құлыптаулы болады; есікті ашпас бұрын индикатор шамының сөнгеніне көз жеткізіңіз (шамамен 3 минут күтіңіз).
Жуу циклы барысында есікті ашу үшін, БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы өшкен кезде есікті ашуға болады.
! Егер «функциялар» мен БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамдары жылдам жыпылықтаса және «ағымдағы кезең» мен ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамдары жанса, демек бір ақаулық бар *(«Ақаулықтарды жою» тарауын қараңыз).*

Жуу циклын бастау

1. ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басу арқылы кір жуғыш машинаны қосыңыз. Барлық индикатор шамдары бірнеше секундқа жанады, одан кейін таңдалған бағдарлама параметрлеріне қатысты индикатор шамдары жанып тұрады, ал БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы жыпылықтайды.
2. Кірлерді салып, есікті жабыңыз.
3. ЖУУ ЦИКЛЫ тұтқасын қажетті бағдарламаға орнатыңыз.
4. Жуу температурасын орнатыңыз (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз).*
5. Сығу жылдамдығын орнатыңыз *(«Жекешелендіру» тарауын қараңыз).*
6. Жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды өлшеңіз (*«Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз).*
7. Қажетті функцияларды таңдаңыз.
8. Жуу циклын БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы бастаңыз, сонда тиісті индикатор шамы қалыпты түрде көк түспен жанып тұрады. Орнатылған жуу циклын доғару үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы құрылғыны тоқтатып қойыңыз да, жаңа циклды таңдаңыз.
9. Жуу циклының соңында END индикатор шамы жанады. ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы өшкен кезде есікті ашуға болады (шамамен 3 минут күтіңіз). Кірлерді шығарып, барабан толығымен кебуі үшін құрылғы есігін сәл ашық қалдырыңыз. ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басу арқылы кір жуғыш машинаны өшіріңіз.

Жуу циклдары

KZ

Жуу циклдарының кестесі

Жуу циклдары	Жуу циклының сипаттамасы	Ең жоғ. темп. (°C)	Ең жоғ. жылдамдық (айн/мин)	Жуғыш заттар				Ең жоғ. жүк (кг)	Цикл мерзімі
				Алдын-ала жуу	Негізгі жуу	Ағартқыш	Мата кондиционері		
	Ақылды циклдар								
1	**Алдын ала жууы бар Мақта циклы:** өте қатты кірленген ақ киімдер.	90°	1000	●	●	-	●	6	160
2	**Ақ мақта заттар:** өте қатты кірленген ақ киімдер.	90°	1000	-	●	●	●	6	145
2	**Ақ мақта заттар (1):** қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	1000	-	●	●	●	6	155
2	**Ақ мақта заттар (2):** қатты ластанған ақ заттар мен нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	1000	-	●	●	●	6	150
3	**Мақта киімдер:** қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	1000	-	●	●	●	6	130
4	**Түрлі түсті мақта кірлер (3):** аз ластанған ақ заттар мен нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	1000	-	●	●	●	6	85
5	**Синтетика:** қатты ластанған төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	800	-	●	●	●	2,5	85
6	**Синтетика:** аз ластанған төзімді түрлі түсті кірлер.	40°	800	-	●	●	●	2,5	70
7	**Джинсы**	40°	800	-	●	-	●	2,5	70
8	**Көйлектер**	40°	600	-	●	●	●	2	70
9	**Аралас 30':** аз ластанған киімдерді жылдам жуып алу үшін (жүннен немесе жібектен жасалған және қолмен жууды қажет ететін киімдер үшін жарамайды).	Суық су	800	-	●	-	●	3	30
	Арнайы циклдар								
10	**Жүн:** жүн, кашемир және т.б. үшін.	40°	600	-	●	-	●	1	55
11	**Жібек/перделер:** жібек пен вискозадан жасалған киімдер, іш киімдер үшін.	30°	0	-	●	-	●	1	55
12	**Спорттық аяқ-киімдер**	30°	600	-	●	-	●	Ең көбі 2 жұп	60
13	**Сыртқы киімдер**	30°	400	-	●	-	-	1,5	60
	Толық емес циклдар								
	Шаю	-	1000	-	-	●	●	6	35
	Сығу	-	1000	-	-	-	-	6	15
	Ағызу	-	0	-	-	-	-	6	2

Дисплейде немесе осы кітапшада көрсетілген циклдың мерзімі тек шамамен берілген және ол стандартты жұмыс жағдайларына сәйкес есептеледі. Нақты мерзім су температурасы мен қысымы, қолданылған жуғыш зат мөлшері, салынған кірлердің мөлшері мен түрі, жүктің теңестірілуі және таңдалған кез келген опциялар сияқты ықпалдарға байланысты болады.

Барлық сынақ мекемелері үшін:

1) Жуу циклын EN 60456 стандартына сәйкес тексеріңіз: 2 жуу циклын 60°C температурасымен орнатыңыз.

2) Мақтадан жасалған заттарға арналған ұзақ жуу циклы: 2 жуу циклын 40° температурасымен орнатыңыз.

3) Мақтадан жасалған заттарға арналған қысқа жуу циклы: 4 жуу циклын 40° температурасымен орнатыңыз.

Температураны орнату

Жуу температурасын орнату үшін ТЕМПЕРАТУРА түймесін басыңыз (*Жуу циклдарының кестесін* қараңыз).
Температураны азайтуға немесе тіпті суық жууды орнатуға болады ❄.
Кір жуғыш машина әрбір жуу циклы үшін орнатылған ең көп мәннен жоғары температураны таңдауға автоматты түрде кедергі жасайды.

Сығу жылдамдығын орнату

Таңдалған жуу циклына сығу жылдамдығын орнату үшін СЫҒУ ЖЫЛДАМДЫҒЫ түймесін басыңыз.
Әрбір жуу циклында қолдануға болатын ең жоғары сығу жылдамдықтары мынадай:

Жуу циклдары	**Ең жоғары сығу жылдамдығы**
Мақта киімдер	1000 айн/мин
Синтетика	800 айн/мин
Жүн	600 айн/мин
Жібек	тек ағызу

⊘ таңбасын таңдау арқылы сығу жылдамдығын төмендетуге немесе толығымен алып тастауға болады.
Кір жуғыш машина әрбір жуу циклы үшін орнатылған ең көп мәннен жоғары сығу жылдамдығын таңдауға автоматты түрде кедергі жасайды.

Функциялар

Осы кір жуғыш машинадағы әртүрлі жуу функциялары әрдайым қажетті нәтижелерге жетуге көмектеседі.
Функцияларды іске қосу үшін:
1. Қажетті функцияға сәйкес келетін түймені басыңыз;
2. тиісті индикатор шамы жанғанда функция қосылады.

Ескертпе: Индикатор шамы жылдам жыпылықтаса, демек осы нақты функцияны таңдалған жуу циклымен бірге таңдау мүмкін емес.

◎
«PRIME» технологиясы құрылғыға салынған киімдердің көлеміне қарай тұтынылатын қуаттың, судың және уақыттың мөлшерін оңтайландырады. Оған қоса, ◎ түймесін басқанда келесі опцияларды таңдауға болады:
- Экономия Вода (Су): керемет нәтиже сапасын төмендетпей тұтынылатын су мөлшерін азайтуға мүмкіндік береді (қатты кірленген киімдерге ұсынылады).
- Экономия Электрознергня (Қуат): «PRIME» технологиясы автоматты түрде таңдайтын бұл опция тұтынылатын қуат мөлшерін азайтады (орташа кірленген киімдерге ұсынылады)**.**
- Экономия Время (Уақыт): жуу циклының ұзақтығын азайтуға мүмкіндік береді (аз кірленген киімдерге арналған).
! Мұны тек 1, 2, 3, 4, 5, 6 (барлық үш деңгей) және 7, 8, 9 (**- Экономия Электрознергня** және **- Экономия Время** деңгейлері) жуу циклдарымен ғана қолдануға болады.

Қосымша шаю
Бұл опцияны таңдау арқылы шаюдың тиімділігі артады және жуғыш затты оңтайлы түрде шығару орындалады. Ол әсіресе сезімтал тері үшін пайдалы.

! Оны 9, ◎, 〰 жуу циклдарымен қолдануға болмайды.

Оңай үтіктеу
Бұл функцияны таңдау арқылы жуу және сығу циклдары тыртыстардың пайда болуын азайтатындай өзгертіледі. Циклдың аяғында кір жуғыш машинаның барабаны баяу айналады, ал ОҢАЙ ҮТІКТЕУ және БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамдары жыпылықтайды (көк және қызғылт сары), ал END жарық диоды қалыпты түрде жанып тұрады. Циклды аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін немесе ОҢАЙ ҮТІКТЕУ түймесін басыңыз. 11-13 жуу циклдары үшін, құрылғы циклды кірлер әлі суға салынып тұрғанда аяқтайды; ОҢАЙ ҮТІКТЕУ және БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамдары жыпылықтайды. Кірлерді алу мақсатында суды ағызу үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін немесе ОҢАЙ ҮТІКТЕУ түймесін басыңыз.

! Оны 9, 10, 12, ◎, 〰 жуу циклдарымен қолдануға болмайды.

Дақтарды кетіру
Кетпей қоятын дақтарды кетіруге арналған ағарту циклы. Ағартқышты қосымша 4-бөлікке құюды ұмытпаңыз *(«Ағарту циклы» тарауын қараңыз).*

! Бұл функцияны 1, 7, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, 〰 жуу циклдарымен қолдануға болмайды.

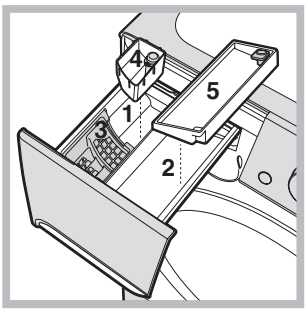
Жуғыш заттар мен кірлер

KZ

Жуғыш зат тартпасы

Жақсы жуу нәтижесіне қол жеткізу жуғыш заттың дұрыс мөлшеріне де байланысты болады: тым көп жуғыш зат қосылса, жуу міндетті түрде тиімдірек болмайды және шынында құрылғы ішінде қалдықтардың түзілуіне және қоршаған ортаны ластауға әкелуі мүмкін.

! Қолмен жууға арналған жуғыш заттарды қолданбаңыз, себебі олар тым көп көбік түзеді.



Жуғыш зат тартпасын ашып, жуғыш затты немесе жуғыш қосындыны төмендегідей салыңыз.

1-бөлік: Алдын-ала жууға арналған жуғыш зат (ұнтақ)
Жуғыш затты салмас бұрын, қосымша 4-бөлік алынғанына көз жеткізіңіз.
2-бөлік: Жуу циклына арналған жуғыш зат (ұнтақ немесе сұйықтық)
Сұйық жуғыш затты жуу циклы басталмас бұрын сәл уақыт қалғанда құю керек.
3-бөлік: Қосындылар (кондиционерлер және т.б.)
Кондиционер белгіден асып кетпеуі керек.
Қосымша 4-бөлік: Ағартқыш
Қосымша 5-бөлік: бұл бөлікті сұйық жуғыш үшін пайдалануды ұсынамыз.

Ағарту циклы

! Әдеттегі ағартқышты төзімді ақ маталарға, ал **нәзік** ағартқышты түрлі түсті маталарға, синтетика мен жүнге қолдану керек.
Бұл опция кетпей қоятын дақтарды кетіруге ерекше пайдалы. Қосымша **4** бөлікті (бірге беріледі) **1**-бөлікке қойыңыз. Ағартқышты құйған кезде ортаңғы өзекте белгіленген «**max**» деңгейінен асып кетпеуге назар аударыңыз *(суретті қараңыз).* Ағарту циклын бөлек іске қосу үшін ағартқышты **4**-бөлікке құйыңыз, «Шаю» бағдарламасын орнатыңыз және «Дақтарды кетіру» опциясын қосыңыз. Жуу циклы барысында ағарту үшін, жуғыш зат пен қолданғыңыз келетін кез келген кондиционерді құйыңыз, одан кейін қажетті жуу циклын орнатып, «Дақтарды кетіру» опциясын қосыңыз. Қосымша **4** бөлік пайдаланылса, «Алдын ала жуу» функциясы істемейді.

Кірлерді дайындау

- Кірлерді мына жағдайларға байланысты бөліңіз:
  - мата түрі/жапсырмадағы таңба
  - түстер: түрлі-түсті киімдерді ақ киімдерден бөліңіз.
- Қалталарды босатып, түймелерді тексеріңіз.
- Келтірілген мәндерден асып кетпеңіз, олар кірлердің құрғақ кезіндегі салмағын береді:
  Төзімді маталар: ең көп 6 кг
  Синтетикалық маталар: ең көп 2,5 кг
  Нәзік маталар: ең көп 2 кг
  Жүн: ең көп 1 кг
  Жібек: ең көп 1 кг

Кірлердің салмағы қандай?

1 ақжайма 400-500 г
1 жастыққап 150-200 г
1 асжаулық 400-500 г
1 монша халаты 900-1200 г
1 орамал 150-250 г

Арнайы күтімді қажет ететін киімдер

Джинсы: жуудан бұрын киімдердің ішін сыртқа қаратыңыз және сұйық жуғыш зат пайдаланыңыз. **7** жуу циклын қолданыңыз.
Көйлектер: әртүрлі матадан жасалған және әртүрлі түсті көйлектерді жуу үшін арнайы **8** жуу циклын қолданыңыз. Ол киімдерге барынша күтім көрсетілетінін қамтамасыз етеді және қыртыстардың пайда болуын азайтады.
Аралас 30':бұл жуу циклы аз кірленген киімдерді жылдам жууға арналған: оның мерзімі – 30 минут, сондықтан қуат пен уақытты үнемдейді. **9** жуу циклын таңдау арқылы салқын циклды қолданып, ең көп 3 кг салып, әртүрлі маталарды бірге жууға болады (жүн мен жібек заттардан басқа).
Жүн: 10 жуу циклын, тіпті жапсырмасында «тек қолмен жуу» жазуы бар жүн киімдерін қоса, барлық жүн киімдерін жуу үшін қолдануға болады. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін арнайы жуғыш затты қолданыңыз және ең көбі 1 кг жүгінен аспаңыз.
Жібек: жібек киімдерді жуу үшін арнайы **11** жуу циклын қолданыңыз. Нәзік киімдерді жууға арналған арнайы жуғыш заттарды пайдаланған абзал.
Перделер:
Перделер: перделерді бүктеп, жастыққапқа немесе тор сөмкеге салған жөн. **11** жуу циклын қолданыңыз.
Спорттық аяқ-киімдер (**12** жуу циклы): спорттық аяқ-киімдерді жууға арналған; ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін бір уақытта 2-ден көп аяқ-киім жұбын жумаңыз.
Сыртқы киімдер (**13** жуу циклы): су тепкіш маталар мен қысқы курткаларды (мысалы, Gore-Tex, полиэфир, нейлон) жууға қолданылады; ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін сұйық жуғыш затты жарты жүкке есептелген мөлшерде пайдаланыңыз; қажет болса, жағаларды, жеңдерді және дақтарды алдын ала өңдеңіз; кондиционерлерді немесе құрамында кондиционер бар жуғыш заттарды қолданбаңыз. *Іші толтырылған мамық көрпелерді бұл бағдарламамен жууға болмайды.*

Сақтандырулар мен кеңестер

! Бұл кір жуғыш машина халықаралық қауіпсіздік ережелеріне сай өңделіп шығарылған. Төмендегі ақпарат қауіпсіздік ережелерін ескерту мақсатында берілген және оны мұқият оқып шығу қажет.

Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек үйде пайдаланылуға арналған.
- Бұл құрылғы қауіпсіздіктеріне жауапты адам құрылғыны қолдану бойынша кеңес не нұсқау бермеген жағдайда, дене, сезіну немесе ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдармен (оның ішінде балалармен) қолданылуға арналмаған. Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды бақылау керек.
- Кір жуғыш машинаны тек осы нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түрде ересек адамдар ғана пайдалануы тиіс.
- Құрылғыны жалаң аяқ немесе қолыңыз немесе аяғыңыз ылғал болғанда ұстамаңыз.
- Құрылғыны розеткадан ағытқан кезде ток кабелінен ұстап тартпаңыз. Айырды ұстап тартыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат тартпасын ашпаңыз.
- Ағызылған суға тимеңіз, себебі оның температурасы өте жоғары болуы мүмкін.
- Есікті күштеп тартпаңыз. Әйтпесе, кездейсоқ ашудан қорғауға арналған қауіпсіздік құлпы механизмі зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғы бұзылып қалса, ешбір жағдайда өз бетіңізбен жөндеу мақсатында ішкі бөліктерге тиюші болмаңыз.
- Әрқашанда балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Жуу циклы барысында есік қатты қызып кетуі мүмкін.
- Құрылғыны жылжыту керек болса, екі немесе үш адамнан тұратын топпен жұмыс істеңіз және де өте абай болыңыз. Мұны жалғыз өзіңіз орындаушы болмаңыз, себебі құрылғы өте ауыр.
- Кірлерді кір жуғыш машинаға салмас бұрын, барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.

Жүкті теңестіру жүйесі

Әрбір сығу циклынан бұрын, шамадан тыс дірілдеудің алдын алу және жүкті біркелкі түрде тарату үшін, барабан жуу кезіндегі айналу жылдамдығын сәл көбірек жылдамдықпен айналып тұрады. Егер бірнеше әрекеттен кейін жүк дұрыс теңестірілмесе, құрылғы төмендетілген сығу жылдамдығында айналдырады. Егер жүк тым теңестірілмеген болса, құрылғы сығу орнына тарату үдерісін орындайды. Жүктің таралуы мен теңестірілуін жақсарту үшін кіші және үлкен киімдерді аралас салуды ұсынамыз.

Қоқысқа тастау

- Орама материалдарын қоқысқа тастау: ораманың қайта пайдаланылуы мүмкін болатындай жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына қатысты 2002/96/EC Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты сортталмаған қалалық қалдық ағымымен бірге жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен адам денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, ескі құрылғылар қайта пайдалануды және қайта өңдеуді оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Өнімдегі сызылған «доңғалақты қоқыс жәшік» сізге құрылғыны тастаған уақытта бөлек жиналуы туралы есіңізге салады.
  Ескі құрылғыларды дұрыс тастау жөнінде ақпарат алу үшін пайдаланушылар жергілікті өкілдеріне немесе сатушыларына хабарласулары керек.

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету

KZ

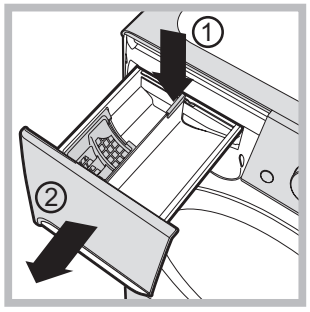
Су мен токты өшіру

- Әрбір жуу циклынан кейін су шүмегін жауып отырыңыз. Бұл кір жуғыш машинаның ішіндегі гидравликалық жүйенің тозуын шектейді және су ағып кетудің алдын алуға көмектеседі.
- Кір жуғыш машинаны тазалаған кезде және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаған кезде оны токтан ажыратыңыз.

Кір жуғыш машинаны тазалау

Құрылғының сыртқы жақтары мен резеңкеден жасалған құрамдас бөліктерін жылы сабынды сумен суланған жұмсақ шүберекпен тазалауға болады. Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.

Жуғыш зат тартпасын тазалау



Тартпаны шығарып алу үшін тұтқаны басып (1), тартпаны сыртқа қарай тартыңыз (2) *(суретті қараңыз).*
Оны су ағыны астында жуыңыз; бұл процедураны жиі қайталап тұру керек.

Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету

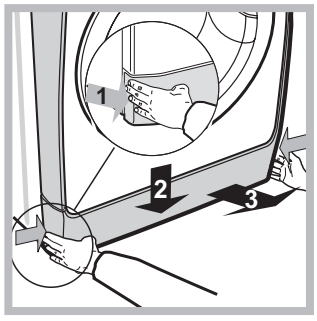
- Жағымсыз иістер пайда болмауы үшін есікті әрқашан сәл ашып қою керек.

Сорғыны тазалау

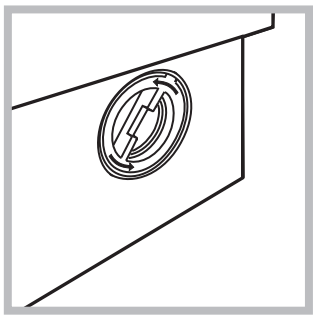
Кір жуғыш машина ешбір техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейтін, өзін-өзі тазалайтын сорғымен жабдықталған. Кейде кіші заттар (тиындар немесе түймелер сияқты) сорғының астындағы алдыңғы қорғау камерасына түсіп кетуі мүмкін.

! Жуу циклы аяқталғанына көз жеткізіңіз де, құрылғыны розеткадан ағытыңыз.

Алдыңғы камераға қол жеткізу үшін:



1. Қақпақ панелін алдымен ортасынан басу және одан кейін шығарып алынатындай оны екі жағынан ұстап төмен қарай тарту арқылы панельді шешіп алыңыз *(суреттерді қараңыз).*



2. Қақпақты сағат тіліне қарсы бағытта бұру арқылы бұрап шығарып алыңыз (*суретті қараңыз*)*:* кішкене су ағып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.

3. Ішін жақсылап тазалаңыз.
4. Қақпақты орнына бұраңыз.
5. Құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Судың кіріс түтігін тексеру

Кіріс түтігін кем дегенде жылына бір рет тексеріңіз. Шатынаған болса, оны дереу ауыстыру керек: жуу циклдарының барысында су қысымы өте жоғары болады және шатынаған түтік жарылып кетуі әбден мүмкін.

! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

Ақаулықтарды жою

KZ

Кір жуғыш машина жұмыс істемей қалуы мүмкін. Техникалық көмек көрсету орталығына хабарласпас бұрын (*«Көмек» тарауын қараңыз*), төмендегі тізімді қолдана отырып ақаулықты оңай шешу мүмкін емес екендігіне көз жеткізіңіз.

Ақаулық:	**Ықтимал себептері / шешімдері:**
Кір жуғыш машина қосылмайды.	• Құрылғы розеткаға толығымен қосылмаған немесе түйіспейді. • Үйде ток жоқ.
Жуу циклы басталмайды.	• Кір жуғыш машина есігі дұрыс жабылмаған. • ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі басылмаған. • БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған. • Су шүмегі ашылмаған. • Кешіктіріп бастау орнатылған (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз).*
Кір жуғыш машина су алмайды (жуу циклының бірінші кезеңінің индикатор шамы жылдам жыпылықтайды).	• Судың кіріс түтігі шүмекке қосылмаған. • Түтік майыстырылған. • Су шүмегі ашылмаған. • Үйде су жоқ. • Қысым тым төмен. • БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған.
Кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра береді.	• Ағызу түтігі еденнен 65-100 см биіктікте орналастырылмаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Түтіктің бос шеті су астында (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Қабырғадағы канализация жүйесі сапун құбырымен жабдықталмаған. Осы тексерулерден кейін де проблема шешілмесе, су шүмегін жауып, құрылғыны өшіріңіз де, Көмек беру қызметіне хабарласыңыз. Егер ғимараттың жоғарғы қабаттарының бірінде тұратын болсаңыз, суды ағызуға байланысты проблемалар болуы мүмкін, оның нәтижесінде кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра беруі мүмкін. Дүкендерде арнайы ағызуға қарсы клапандар бар, олар бұл проблеманы шешуге көмектеседі.
Кір жуғыш машина суды ағызбайды не сықпайды.	• Жуу циклында ағызу жоқ: кейбір жуу циклдары ағызу кезеңінің қолмен басталуын қажет етеді. • «Оңай үтіктеу» функциясы қосылған: Циклды аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз *(«Жекешелендіру»).* • Ағызу түтігі майысқан (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Ағызу түтігі бітелген.
Кір жуғыш машина сығу циклы барысында көп дірілдейді.	• Орнату кезінде барабанның бұғаты дұрыс алынбаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Кір жуғыш машина түзу емес (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Кір жуғыш машина шкафтар мен қабырғалар арасына қойылған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*.
Кір жуғыш машинадан су ағады.	• Судың кіріс түтігі дұрыс бұралып мықталмаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Жуғыш зат тартпасы бітелген (оны тазалау туралы нұсқауларды *«Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету» тарауынан қараңыз)*. • Ағызу түтігі дұрыс бекітілмеген (*«Орнату» тарауын қараңыз*).
«Функциялар» индикатор шамдары мен «бастау/тоқтата тұру» индикатор шамы жыпылықтайды, ал «орындалып жатқан кезең» индикатор шамдарының бірі мен «есік құлыптаулы» индикатор шамы қалыпты түрде жанып тұрады.	• Құрылғыны өшіріп, оны токтан ағытыңыз, одан кейін шамамен 1 минут күтіңіз де, оны қайтадан қосыңыз. Проблема шешілмесе, Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.
Тым көп көбік болады.	• Жуғыш зат кір жуғыш машинаға қолайлы емес (онда «кір жуғыш машиналарға арналған», «қолмен жууға және кір жуғыш машинаға арналған» немесе осыған ұқсас жазу болуы керек). • Тым көп жуғыш зат қолданылған.

Қызмет көрсету

KZ

Техникалық қолдау орталығына хабарласпас бұрын:
- Ақаулықты өзіңіз шеше алатыныңызды тексеріңіз *(«Ақаулықтарды жою»* тарауын қараңыз);
- Ақаулық шешілгенін тексеру үшін бағдарламаны қайтадан бастаңыз;
- Олай болмаса, кепілдік куәлігінде берілген телефон нөмірі бойынша өкілетті Техникалық көмек беру орталығына хабарласыңыз.

! Тек уәкілетті мамандардан көмек сұраңыз.

Келесі мәліметтерді оңай жерде ұстаңыз:
- ақаулықтың түрі;
- құрылғының моделі (Мод.);
- сериялық нөмірі (С/н).

Бұл ақпаратты кір жуғыш машинаның артқы жағына бекітілген және есікті ашу арқылы құрылғының алдынан көруге болатын техникалық деректер тақтасынан табуға болады.